

5 K árért hajlandó kizárólag tisztviselő-telep céljaira átengedni. A megtörtént jelentkezések a 9000 □-öl területet máris túlhaladják. A további teendőkre végrehajtó bizottságot delegáltak, melynek tagjai Fürst Sándor elnöklésével Kristóffy Gyula, dr. Kőrös Endre, Győri Gyula, Tar Gyula, Harmos Zoltán, Csoknyay Károly, dr. Kapossy Lucian, Cser Béla, Tárnoki Antal, Freund Ferenc, Tauber Géza, Fabriczi Nándor, Szely Kálmán, akik közül a négy első helyen nevezettet szűkebbkörű bizottságnak is delegálták.

— **A népiskolák államosítása.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter — tekintettel a városi iskolák egyes osztályainak zsufoltságára — arról értesítette a várost, hogy az iskolákat államosítja és minden 40—50 iskolaköteles gyermekre egy új osztályt állít fel, ha a város évi 12.900 korona költséggel hozzájárul az iskolák fenntartásához. A város annál is inkább örömmel fogadta e feltételeket, mert eddig az 1700 tanköteles gyermek közül csak 700 tanuló tudott befogadni iskolába és az államosítással 4000 korona költséget takarítanak meg. — Fog pedig ez történni — *Czepléden*. Nálunk, hol a város évi 26.374 K-t költ az iskolákra, az államosításnak még híre sincs.

— **Magyar név.** *Reidl* József v. számvevő és kiskoru fia: Tibor, nevüket belügyminiszteri engedéllyel *Rédei*-re változtatták. Találjon a jó példa követőkre!

— **Színházi heti műsor.** A heti műsor elég változatossággal kecsegtet. Hétfőn lesz *Déri* Béla jutalomjátéka; ez alkalommal a kiváló, méltán kedvelt művész régi, kitűnő szerepét, az *Aranyember* Kristián Tódrát játssza. Kedden *művészestély* lesz az összes elsőrendű tagok közreműködésével. Szerdán este lép fel először *Huzella* Irén, drámai színésznő, a Vigszínház volt tagja, akit az igazgató fiatal hősnőnek szerződtetett. Aznap d. u. ifjusági előadásként *Az elnémult harangok* kerül színre. Csütörtökön *Huzella* Irén felléptével újdonságként a *Nagy diákokat* adják. Pénteken az *Ezred apja* megy. Szombaton *Pataki* Vilma jutalomjátékául a *Böregér* kerül színre.

— **Szüret.** Meg volt a szüret is. Nem hangos öröme közt, mint a régi jó időben, de csendes megelégedettséggel, mivel az idején igen jó volt. Amire a legöregebb emberek sem emlékeznek, még a Kishegyben is édes szőlőt szüreteltek — kedden, mert hétfőn azni hagyták, hogy több legyen. No de semmi tréfa, kóstoltuk a kishegy mustot, kitűnő. Hát még milyen lesz akkor a somlai! Somlóhegyen jövő héten lesz a szüret.

— **Uj tanár.** Az *Acsay* Ferenc távozásával a helybeli ref. főgimnáziumban megüresedett helyettes tanári állásra a fenntartó hatóság *Barkász* Károly szakvizsgázott tanárjelöltet alkalmazta.

— **A pápai leányegyesület elnöksége** már most értesíti a n. é. közönséget, miszerint — az eddigi szokástól eltérően — idényét folyó hó 22-én d. u. 5 órakor a Griff-szálló nagytermében fogja megtartani, amikor is egy nagyobb-szabású matinét tart, amelyen négy vendégművész és több egyesületi tag fog közreműködni. A hangverseny, amelyre mérsékelt áru belépti jegyek adatnak ki, nagyon fényesnek ígérkezik. A részletes műsort jövő számunkban fogjuk közölni.

— **A borhamisítás ellen.** Vármegyénk alispánja a szüret alkalmából körrendeletet küldött a járások főszolgabíráihoz, a r. t. városok polgármestereihez s a községi és körjegyzőkhez, melyben felhívja őket, a hogy közönséget az 1908-iki bortörvény egyes paragrafusaira nyomatékosan figyelmeztessék. Különösen kiemeli a rendelet a következőket: A mustot vagy bort cukrozni tilos. Törköly-bort, osigert, lórért csak a 4 hat. holdnál kevesebb szőlővel bíró szőlőtulajdonosok készíthetnek, de ezek is csak saját szőlőjük terméséből. A bort vagy törkölyt szeszezni tilos. A borseprűből vízzel borhoz hasonló italt készíteni tilos. A bortörvénybe ütköző kihágást szigorú büntetéssel sújtja a hatóság, mely 3 hónapi elzárásig, 1000 K pénzbüntetésig terjedhet.

— **Képkiallítás.** Érdekes újdonsággal szolgálhatunk a képzőművészet barátainak. *Solymosi* Márton jónévű fővárosi műkereskedő több ismert-névű festőművész eredeti alkotásaiból városunkban a Griff-szálló nagytermében kollektív kiállítást rendez. Kollekcója a művelt közönség kedvenc festőinek műveiből van összeállítva és így joggal remélhetjük, hogy többen fogják az alkalmat felhasználni, hogy maguknak maradandó becsü műtárgyakat szerezzenek. Ez annál is valószínűbb, mert a képek, mint bennünket értesítenek, olcsók és csekély havi részletfizetésre is megszerezhetők. A tárlaton képeikkel képviselve vannak Bosznay István, Feszty Árpád, Kézdi-Kovács László, Neogrady Antal, Szepesi-Kusza Jenő, Heyer Arthur, Markó Ernő, Beömm Ritta, Romek Árpád, Pálya Károly, Juszkó Béla, Berkes Antal, Pentelei Molnár János, Bächmann stb. festőművészek. A kiállítás d. e. 10-től 1-ig és d. u. 2-től 7-ig tekinthető meg; belépő-díj felnőtteknek 60, diákoknak 30 fillér.

— **Búskomorságból a halálba.** Weisz Samu helybeli ruhakereskedőnek fiatal felesége, akin már régebb idő óta nagyfokú idegesség és életuntagság jelei mutatkoztak, csütörtökön délután a padláson véget vetett életének. Mire tettét észrevették, halott volt. Hogy a jó vagyoni helyzetben levő, kedves gyermekekkel megáldott asszony lelki egyensúlyát mi zavarta meg, azt senki sem tudja.

— **Tanítói kinevezés.** Tulipán János, aki az Esterházy grófi urodalom Diós-pusztáján évtizedeken át szolgált a közoktatás ügyét, nyugalomba vonult. Helyébe *Trauner* Margit okl. tanítónőt neveztek ki, aki jeles oklevelét a helybeli ref. tanítónőképzőben szerezte s tavaly a róm. kath. népiskolában kiegészítő tanerőként működött.

— **Tanító-gyűlés.** A pápa-osóti espereskerület tanító-köre f. év október hó 16-án hétfőn Pápateszéren tartja őszi rendes közgyűlését. Táragsor. 1. Elnöki megnyitó. Mondja: *Süle* Gábor elnök. 2. Jegyzőkönyvek felolvasása és hitelesítése. 3. Gyakorlati tanítás. 4. Beszámoló a kath. tanítók kongresszusáról. Tartja: *Zsilavy* Sándor. 5. A tanító és a tüzendészet. Felolvassa: *Szemethy* Gyula. 6. Indítványok. 7. Új tagok felvétele. 8. Tagsági díjak befizetése. 1 órakor társasbéd. (Egy teríték ára 3 kor.)

— **Milyen lesz az idő?** A Sirius időjós azt írja, hogy októberben szintén szép és kedvező idők várhatók. Novemberben az időnk igen szeszélyesnek és kritikusnak ígérkezik, zord, hideg, viharos szelek fognak uralkodni és nagy havazások lesznek Európában és hazánk nagy részében. Ezek a kritikus idők azonban csak november 12-től fognak bekövetkezni, addig az időjárás kielégítő és elég kedvező lesz. Novemberben, decemberben különösen nagyobb földrengések lesznek észlelhetők a szomszéd és a távolabbi országokban. Bizonytal állítom, hogy egyes országoknak és egyes városoknak bőven lesz részük benne (?). Itt hazánkban csak gyengébb rengéseket fogunk észlelni. Decemberben nagy hidegek nem ígérkeznek, jobban nedves hideggel fog eltelni. Esős, ködös, itt-ott kisebb havazások várhatók, de azért sok hó nem esik.

— **Aki már sokféle hashajtószert használt,** nem talál elég dicsérő szót a valódi **Ferencz József-keserűvízre**, olyannyira felette áll e természet-teremtette gyógyvíz az általában használatos hashajtó-szereknek. Ezt tapasztalta dr. Lefèvre, az amerikai orvos is, mikor egy érdekes esetből kifolyólag következőkben számol be: „A természetes Ferencz József-keserűvíz egy áldott állapotban levő asszony eldugulásánál csodaképen hatott. Rögtön megszüntette a hányást és a belső szerveket az egész terheség alatt rendes állapotban tartotta“. Kapható gyógytárakban és fűszerkereskedésekben, eredeti egy literes palackokban.

— **A Tüzoltó-Otthonra** utólag Perutz Testvérek 20 koronát adományoztak, amiért e helyen is hálás köszönetét fejezi ki a tüzoltó-testület parancsnoksága.

— **Még a sirban sem nyugodhat.** Mult számunkban közöltük, hogy Ugod községben Kovács György mérgezési tünetek között elhalt. A kir. ügyészséghez érkezett feljelentés alapján f. hó 6-án a hullát a sirból felvették és felboncolták. Az országos vegyésznek hivatása megállapítani, vajjon a hozzá küldött bélrészekben van-e mérgező anyag, miféle mérgező az.

— **Köszönetnyilvánítás.** Tek. Wittmann Ignác és Fia urak a Chewrath nosohimnak 20 koronát voltak szívesek Ros hasonoh ünnepünk alkalmával ajándékozni. Fogadják a szegények nevében hálás köszönetünket. *Marton* Ig. L. né elnök.

— **Szerencsétlenség.** F. hó 7-én d. u. Schveighoffer Mihály nagyteveli lakos égett házának a gerendázatát akarták felemelni, miközben az ismeretlen okból leszakadt, s Földi Mihályt agyonnyomta.

— **Solnes építőmester.** Radó Antal kitűnő népszerű vállalata, a „Magyar Könyvtár“, sorra adja ki irodalmi becsü fordításokban Ibsen műveit. A régebben megjelent fordításokhoz csak nemrég járult A vadkacsa, most pedig a nagy norvég költő egyik legmélyebb szimbolizmusú és megragadó drámai hatású műve, a Solnes építőmester jelent meg a vállalatban. A darabot *Abrányi* Emil fordította azzal a művészi biztonsággal és a nyelvnek azzal a minden árnyalatot visszaadni tudó gazdag hajlékonyságával, mely *Abrányi*nak, a magyar műfordítás egyik fő mesterének sajátossága. Irodalmunknak nagy nyereségére szolgálnak ezek az Ibsen-fordítások, mert a vállalat népszerűsége révén szétviszik a modern dráma nagy reformálójának műveit a közönség legszélesebb körébe és pedig az irodalmi szempontoknak mindenben megfelelő fordításokban. A Solnes építőmester a *Lampel* R. (Wodianer F. és fiai) cég kiadásában jelent meg, mint a Magyar Könyvtár kettős füzeté. Ára 60 fillér.

— **Bicskázás.** Mészáros István nagygyimóti lakos Horváth József ugyanottani lakost zsebkésével régebbi haragból kifolyólag megszurkálta. A bicskás atyafit a bíróság börtönbe fogja megtanítani arra, hogy késelni nem szabad.

— **Kalbász és gatyá.** Hogy ezek hogy kerülnek össze, azt a következő törvényszéki hír mondja el. *Kenessey* Pál lovászpátonai lakos f. évi aug. 31-én feltörte *Böröczky* Antal lovászpátonai vendéglős husfűstöldéjét és onnét kalbászt meg miegymás kis harapni valót elemelt. De ezzel nem elégedett meg, hanem kiment az istállóba, ahonnan meg löszerszámot, kocsisruhát és — gatyát lopott. Mivel a bizarr izlésű férfit csak (!) hat ízben volt büntetve hasonlóért, a veszprémi kir. törvényszék m. hó 26-án lopás büntetvéért 3 évi fogházat szórt a nyaka közé jogerősen.

— **Pályázati hirdetés.** A Pápan állomásozó honvéd huszárság részére 1912-ik évben szükséglenő kenyér és zab szállítására nyilvános versenytárgyalás hirdettetik. A tárgyalás a helybeli huszárlaktanya gazdasági hivatalában e hó 23-án d. e. 9 órakor lesz.

## M. kir. anyakönyvi kivonat.

### Születtek:

Szept. 29. Szakács Péter napszámos és neje Móróc Mária leánya: Erzsébet, rk. — Német h József béres és neje Zarka Mária leánya: Anna, rk.

Szept. 30. Horváth János béres és neje Molnár Eszter leánya: Rozália, ág. hitv. ev. — Kosztbár Henrik szabó és neje Berger Janka fia: Lajos, izr. — Marton Antal cipész és neje Fodor Ilona leánya: Terézia, rk. — Németh István kocsis és neje Mógor Rozália fia: Mihály, ref.

Okt. 1. Pap János Kovács és neje Tömördi Paula leánya: Mária Anna, rk. — Laky Gyula ács és neje Németh Rozália leánya: Julianna, rk.

Okt. 3. Polgárdi István cipész és neje Ferenczi Erzsébet leánya: Erzsébet, ág. hitv. ev.

Okt. 4. Staub Rozália napszámosnő fia: György, rk. — Török József földművelő és neje Peiter Mária fia: József, rk.

### Meghaltak:

Szept. 29. Laufer Adolf piparezező, izr., 54 éves, öngyilkosság. — Özv. Lóvi Mártonné szül. Klein Regina, izr., 80 éves, szivhűtés.

Okt. 3. Tóth Ferenc nyug. pénzügyőri felvi gyászó, rk., 59 éves, idült veselő.

Okt. 4. Joó Ilona, rk., 1 hónapos, béhurut.